

INSTRUKCJA
MICROETCHER II i IIA , MICROETCHER CD
Mikropiaskarka stomatologiczna
DANVILLE / ZEST DENTAL SOLUTIONS

INSTRUKCJA NIEOFICJALNA - SKRÓCONA
WAŻNE UWAGI
DLA LEKARZA, ASYSTY ORAZ SERWISU
wersja 2021 03

IMPORTER:

ANDERSZ ul. Jana Kazimierza 1/U2; 71-620 Szczecin; tel. 502 652 932; 91 42 19 997; biuro@andersz.com; www.andersz.com

Microetcher IIA



Microetcher CD



ZASTOSOWANIE MIKROPIASKARKI MICROTETCHER

- Opracowywanie bruzd i szczelin.
- Usuwanie trudnych do usunięcia przebarwień
- Zchropowacenie powierzchni koron, mostów, wkładów koronowo-korzeniowych oraz innych uzupełnień w celu uzyskania maksymalnego działania systemów wiążących.
- Do użytku na powierzchni amalgamatu, kompozytu oraz porcelany (wewnątrzustnie) w celu uzyskania maksymalnego działania systemów wiążących.
- Wewnątrzustna naprawa porcelany oraz uzupełnień licowanych akrylem.
- Zchropowacenie powierzchni zamków ortodontycznych oraz zastosowanie do usunięcia cementu w celu ich ponownego użycia
- Naprawa protez

Zapraszamy na blog www.andersz.com/blog - uzyskają Państwo jeszcze więcej informacji

BEZPIECZEŃSTWO

Uwaga! Nie kierować dyszy piaskarki w kierunku twarzy bądź oczu.

Należy zawsze zakładać okulary ochronne podczas używania piaskarki poza komorą wyciągową

Nadmierne przepychanie powietrza do zbiornika (backflusching) może zwiększyć ciśnienie abrazyjnego słoju i spowodować jego wyskoczenie lub nawet zniszczenie.

Zaleca się aby podczas zewnętrznego użycia piaskarki stosować ją w specjalnej komorze wyciągowej.

Komora taka powinna być wyposażona w system zbierania (odsysania) ścierniwa. Cząsteczki ścierniwa abrazyjnego proszku mogą unosić się w powietrzu i powodować problemy z oczami, nosem i gardłem oraz uszkadzać okoliczny sprzęt oraz instrumenty optyczne. Cząsteczki ścierniwa zarysowują także szkła okularów! Podczas użycia wewnętrznego należy chronić oczy pacjenta, okulary i nos oraz używać ssaka lub innego odpowiedniego wyciągu..

PIASKI DO MIKROPIASKAREK ABRAZYJNYCH MICROETCHER – DANVILLE - ZEST

MATERIAŁ ŚCIERNY

Pojemnik w mikropiaskarce Microetcher powinien być wypełniony w 3/4 pełnym i czystym piaskiem (proszkiem ściernym). Materiał powinien przesypywać się swobodnie podczas obrotu pojemnika. Zwilżony proszek będzie przylegał do ścian pojemnika. Proszek abrazyjny jest nieznacznie higroskopijny, dlatego powinien być trzymany w szczelnie zamkniętych pojemnikach.

Gdy w zbiorniku jest mniej niż połowa zbiornika – piaskarka może słabiej działać.

Powszechnie używane piaski do mikropiaskarki Microetcher:

Tlenek glinu, 50 mikronów, biały: najbardziej uniwersalny przygotowanie przed zastosowaniem systemów wiążących do powierzchni metalicznych lub niemetalicznych (nie powoduje przebarwień porcelany lub kompozytu)

Tlenek glinu, 90 mikronów, brązowy : Szybkie usuwanie cementów z metalu, przygotowanie powierzchni metalu do działania systemów wiążących – tylko zastosowania zewnętrzne

SA-85: usuwa kompozyt bez uszkodzania szkliwa (zastosowanie w ortodoncji)

Glas Beads (kulki szklane), 90 mikronów, biały: nadaje aksamitny połysk bez odbłyску powierzchniom metalicznym. Do czyszczenia protez. Nie nadaje się do użytku do przygotowania powierzchni do zastosowania systemów wiążących. Nie stosuje się wewnętrznie

Siljet – specjalny piasek do trybochemicznej silanizacji .Umożliwia naprawę porcelany i skuteczne połączenie żywicy z metalem, porcelaną, starym kompozytem itp. Podobny preparat produkuje firma 3M ESPE pod nazwą Cojet (Rocatec). Służy do trybochemicznej silanizacji metalu, cyrkonu itp.Dostępny samodzielnie lub jako zestaw do naprawy porcelany. W zestawie opakowanie piasku Siljet w słoiczku do nakręcania na mikropiaskarkę Microetcher oraz Silan (S-bond), hydrofobowy system wiążący E-Bond, a także opakery –płynne kompozyty.

INSTALACJA MICROETCHER IIa i MICROETCHER II

Microetcher wymaga sprężonego powietrza o ciśnieniu optymalne jest ciśnienie 2.6 – 4.5 bar (zaleca się nie większe ciśnienie aby przeciwdziałać przyspieszonemu zużyciu piaskarki, jednak producent dopuszcza ciśnienie do 100 PSI czyli ok. 6,6 bar). Przy ciśnieniu niższym niż 2,5 bar znacznie zmniejsza się skuteczność piaskowania. Suche powietrze nie jest potrzebne, chociaż, duże krople wody w powietrzu zasilającym mogą zatkać Microetcher. Zaleca się zatem stosowanie odpowiedniego osuszacza.

Nie powinno się używać taśm teflonowych do uszczelniania złączy w przewodach.

Sposób montażu zestawu żeńskiego szybkozłącza z gniazdem (nr kat. 44000): Zlokalizować przewód powietrzny jak najbliżej miejsca montażu gniazda. Wyłączyć kompresor. Przeciąć przewód powietrzny i zainstalować trójnik. Żeńskie złącze (gniazdo) zawiera automatyczny zawór odcinający, montuje się je w dowolnym miejscu unitu (może być potrzebne przewiercenie odpowiedniego otworu w obudowie unitu).

Gniazdo z przewodem i trójnikiem jest przystosowane do przewodów 1/4 cala. Gniazdo jest odpowiednikiem amerykańskiego systemu DCI.

W większości unitów wyjście pneumatyczne jest wstępnie wyprowadzone i nie jest potrzebna większa ingerencja w system powietrzny unitu.

Do podłączenia mikropiaskarki Microetcher do gniazdka pneumatycznego wymagane jest aby założyć króciec męskiego złącza na szary przewód.

Szybkozłącza nr. kat 44000 do unitu

Gniazdo w unicie, złącze męskie na przewodzie piaskarki

Gniazdo należy podłączyć do przewodów sprężonego powietrza w unicie lub biegnących bezpośrednio z kompresora. Jest to preferowana metoda podłączenia ze względu na stosunkowo wysokie ciśnienie.



Warto zwrócić uwagę aby gniazdo było zamontowane w ergonomiczny sposób.

Najlepiej na wysokości pasa i w stabilny sposób, aby podłączenie piaskarki było bezpieczne i ergonomiczne.



Przykładowy montaż gniazodka – w górnej części bloku spływaczki.



<p>Adaptory 4 Hole Midwest do rękawów turbiny - nakręcane Uwaga – nie jest to zalecany sposób podłączenia, z uwagi na niższe ciśnienie w turbinie niż wyprowadzone z systemu powietrznego unitu szybkozłączem typu DCI. Dodatkowo trzeba pamiętać o zaktywowaniu unitu pedalem, odciągnięciu rękawa turbiny, a dopiero potem naciskaniu przycisku na piaskarce – jest to nieergonomiczne ale czasem pozwala zainstalować piaskarkę Microetcher gdzie nie można np. ingerować w system powietrzny unitu lub lekarz pracuje nie w swoim gabinecie i właściciel nie pozwala na montaż gniazdka.</p>	
<p>Dostępne są także złączki do szybkozłączki systemu turbin Kavo. Uwaga – nie jest to zalecany sposób podłączenia, z uwagi na niższe ciśnienie w turbinie niż wyprowadzone z systemu powietrznego unitu szybkozłączem typu DCI. Dodatkowo trzeba pamiętać o zaktywowaniu unitu pedalem, odciągnięciu rękawa turbiny, a dopiero potem naciskaniu przycisku na piaskarce – jest to nieergonomiczne ale czasem pozwala zainstalować piaskarkę Microetcher gdzie nie można np. ingerować w system powietrzny unitu lub lekarz pracuje nie w swoim gabinecie i właściciel nie pozwala na montaż gniazdka.</p>	

INSTALACJA MICROETCHER CD

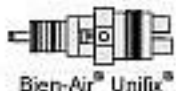





Wystarczy po prostu założyć na szybkozłącze turbiny, piaskarkę aktywuje się poprzez naciśnięcie pedału.



Należy upewnić się, że zakupiona mikropiaskarka pasuje na daną szybkozłączkę.

Uwaga żeńskie złącza Microetcher CD można łatwo odkręcać i wymieniać jeśli się ma w gabinecie turbiny różnych typów!



 Bien-Air® Unifix® BIEN AIR	 BIEN AIR
 KaVo® MULTifix® LUX	 KAVO
 Sirona® Quick Coupling	 SIRONA

MICROETCHER II a i II

SPOSÓB UŻYCIA:

Urządzenie zostało tak zaprojektowane by można było je trzymać jak długopis lub turbinę, pozwalając by do aktywowania urządzenia przyciskiem służył kciuk. Dyszę należy umiejscowić od 2 do 10 mm od powierzchni. Piaskowanie jest najbardziej efektywne podczas używania ciągłych, nakładających się na siebie szerokich ruchów niż szybkich i nierównych. Dla uzyskania optymalnych rezultatów cementowania powierzchnia po piaskowaniu powinna być równa o płaskiej, chropowatej strukturze. Nadmierne piaskowanie może uszkodzić niektóre powierzchnie (m.in. porcelanę).

Zaleca się sprawdzenia działania urządzenia na metalu i szkłe przed właściwym użyciem. To pozwoli zapoznać się z działaniem urządzenia na stopach metali szlachetnych i nieszlachetnych, a także na porcelanie. Dysze można zmieniać przez odkręcenie od korpusu urządzenia. Ważne jest by usunąć proszek ścierny z gwintu i uszczelki przed ponownym zainstalowaniem.

MICROETCHER CD

Zasadniczo główną różnicą jest brak przycisku a piaskarkę aktywuje się poprzez naciśnięcie pedału unitu.

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Nie kierować strumienia piasku pod ciśnieniem na dziąsła aby nie spowodować zatoru powietrznego. Chronić oczy, nos oraz sprzęt optyczny. Bezwzględnie okulary dla pacjenta, lekarza i asysty. Należy nakazać pacjentowi wstrzymać oddech podczas piaskowania lub używać koferdamu.

STERYLIZACJA

Podczas użytkowania wewnątrzustnego, na Microetcher powinien być nałożony foliowy rękaw tak aby tylko końcówka dyszy wystawała przez folię. Pozwoli to ograniczyć kontakt pacjenta z końcówką. Należy sterylizować dyszę przed ponownym użyciem. Pozostałe części urządzenia powinny być sterylizowane, jeżeli zachodzi podejrzenie kontaktu pacjenta ze sprzętem lub został on zainfekowany.

PRZYGOTOWANIE DO STERYLIZACJI:

Przed sterylizacją, podczas gdy urządzenie jest podłączone przewodu sprężonego powietrza, należy odkręcić pojemnik na ścierniwo od korpusu i nacisnąć przycisk aby wymuchać resztki piasku. Następnie wykonać „backflushing” czyli zatkać palcem wylot dyszy, a potem nacisnąć przycisk, powietrze wyleci kolumną pobierającą piasek i dodatkowo usunie ewentualne resztki piasku. Odkręcić dyszę i usunąć resztki piasku. Taki zabieg oczyści pozostałe części Microetcher’a.

W wyniku zaniedbania powyższych czynności można spowodować zapychanie się piaskarki.

Uwaga: Przezroczysty pojemnik na piasek i biały filtrerek nie nadają się do sterylizacji. Po sterylizacji należy ponownie założyć filtr lub wymienić go na nowy. Filtr jest montowany i demontowany poprzez nacisk palcem.

Model	Część	sposób sterylizacji
Microetcher II	dysza	Autoklaw 132C (269F) przez 15 min.
Microetcher II	korpus	Jeżeli zachodzi taka potrzeba pozostałe części mogą zostać wysterylizowane poprzez zanurzenie w 3.2% glutaraldehydzie
Microetcher II A	dysza	Autoklaw 132C (269F) przez 15 min.
Microetcher II A	korpus	Autoklaw 132C (269F) przez 15 min.
Microetcher CD	dysza	Autoklaw 132C (269F) przez 15 min.
Microetcher CD	korpus	Autoklaw 132C (269F) przez 15 min.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem: Powietrze przepływa słabo lub bez piasku – zatkanie dyszy lub innych elementów

Przede wszystkim sprawdzić czy nie jest mniej niż 1/2 zbiornika piasku-gdy jest go za mało wokół kolumny pobierającej piasek tworzy się lejek i piasek słabiej leci

Rozwiązanie problemu: BACKFLUSHING – PRZEDMUCHIWANIE PIASKARKI – ODTYKANIE



Zatkać palcem wylot dyszy, a potem nacisnąć przycisk (lub pedał unitu w przypadku Microetcher CD), powietrze wyleci kolumną pobierającą piasek i dodatkowo usunie ewentualne resztki piasku.

Tę czynność można wykonywać z piaskiem w zbiorniku – przy naciśnięciu przycisku piasek zawiruje w zbiorniku, a dysza powinna się odetkać.

Sprawdzić czy piasek nie jest wilgotny, zbrylony lub czy nie zawiera zanieczyszczeń.

Dokręcić bardzo dokładnie dyszę i sprawdzić oringi.

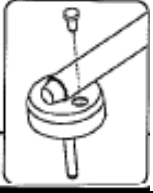
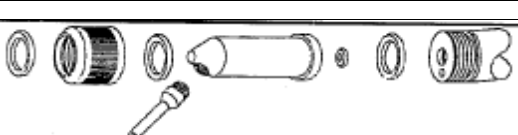
Uwaga! Dość częstym problemem jest zgubiony mały czarny oring (ok. 4 mm średnicy) pod dyszą – na szczycie piaskarki. W zestawie z piaskarką jest komplet zapasowych oringów.

<p>SYTUACJA PRAWIDŁOWA MAŁY CZARNY ORING (OK. 4 MM) NA SZCZYCIE OBUDOWY PIASKARKI</p>	
<p>ZGUBIONY MAŁY CZARNY ORING MIKROPIASKARKA NIE BĘDZIE DZIAŁAĆ NALEŻY GO ZAŁOŻYĆ W zestawie z piaskarką jest komplet zapasowych oringów.</p>	

Zużyta dysza: wymiana końcówki z węglika bądź wymiana całej dyszy.

Problem: Ograniczony przepływ powietrza.

Rozwiązanie problemu: Sprawdzić ciśnienie powietrza. Zdjąć dyszę i usunąć możliwe drobiny zatykające piaskarkę, w tym celu należy wdmuchać powietrze w kierunku wylotu dyszy dmuchawką unitu.

<p>Wymiana filtra. Wycisnąć filtr z zakrętki zbiornika na proszek i wcisnąć nowy</p>	<p>Biały filtrerek w zakrętce zbiornika na piasek</p>	
<p>Wymiana O-ringów Wymienić zgodnie z rysunkiem</p>	<p>Dysza jest demontowalna</p>	

WYMIANA USZCZELEK (ORINGÓW) DYSZY I PIASKARKI:

1. Uszczelka **DUŻA GRUBA CZARNA ok. 10 mm średnicy** – na zewnątrz dyszy o mniejszej średnicy (czarnej)
2. Uszczelka **DUŻA GRUBA BIAŁA ok. 10 mm średnicy** – na zewnątrz dyszy o standardowej (metalicznej).
3. Uszczelka **DUŻA CIENKA CZARNA ok. 10 mm śr. 2x** – wewnątrz dyszy oraz na korpusie piaskarki (za gwintem)
4. Uszczelka **MAŁA CZARNA ok. 4 mm średnicy** - na korpusie piaskarki na szczycie - patrz zdjęcia powyżej

AKCESORIA:

<p>Dysza do piaskarki o mniejszej średnicy „czarna dysza” Pit & Fissure Nozzle (DAN-186113) – zmniejsza pylenie średnica poniżej 1 mm doskonała do oczyszczania bruzd przed lakowaniem polecana zwłaszcza do opracowywania małych ubytków! Dysza jest w całości metalowa</p>	
<p>MacroCab Plus – komora wyciągowa » Komora wyciągowa do pracy piaskarką poza j. ustną. » Podobna konstrukcja do Micro Cab plus ale dłuższa, co pozwala na włożenie obu rąk do komory. Co umożliwia wygodną pracę np. mikrosilnikiem i opracowywanie protez lub aparatów ortodontycznych » Oświetlenie LED, wbudowany wentylator i filtr » Wymiary: 20x27x32 cm. » Podłączana tylko do gniazdka elektrycznego. » Nadaje się do wygodnego opracowywania protez itp. » Znacznie wydajniejszy wentylator niż w innych komorach wyciągowych.</p>	
<p>MicroCab Plus – komora wyciągowa » Komora wyciągowa do pracy piaskarką poza j. ustną (np. przy oczyszczaniu koron z cementu lub oczyszczaniu protez). » Wystarczy podłączenie do gniazdka elektrycznego. » Komora posiada własne jasne oświetlenie LED » Wymiary: 20x27x22 cm. » Wbudowany filtr i wentylator » Wymiana plastikowych szybek jest bardzo łatwa. » Ergonomiczna konstrukcja, eleganckie wzornictwo pasujące do nowoczesnego gabinetu, możliwość powieszenia na ścianie. » W zestawie 5 plastikowych szybek.</p>	 <p>  <small>ZEST DANVILLE MATERIALS PERIOSCOPY</small></p>
<p>Narzędzie Retract Danville do ochrony dziąsła przy piaskowaniu „jaskółczy ogon” Do wybou duże i małe. Zalecane do ochrony przed spowodowaniem odmy (rozdedmy).</p>	 